

Fuentes para el estudio de la lengua Quingnam: II

ONOMASTICA CHIMU

Por:

JORGE ZEVALLOS QUIÑONES



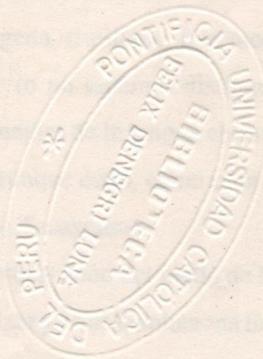
Trujillo 1993

Fuentes para el estudio de la lengua Quingnam: II

ONOMASTICA CHIMU

Por:

JORGE ZEVALLOS QUIÑONES



Trujillo 1993

La LIN 0010

Fuentes para el estudio de la lengua Guaraní. II

ONOMASTICA CHIMU

por

Publicaciones de la Fundación "ALFREDO PINILLOS GOICOCHEA"



Tiraje 1993

LA ONOMASTICA EN LA LENGUA DE LOS CHIMUS

Jorge Zevallos Quiñones.

Esta antroponomástica, que llamamos del Chimú por haber estado en uso en las gentes pobladoras de los valles de Chicama, Chimo y Guañape durante la prehistoria tardía de dicha parte de la Costa Norte, ha sido copilada de antiguos manuscritos virreynales y, por tanto, contiene un alto índice de pureza formal y fonológica útiles al futuro investigador del mundo yunga.

Los vocablos nominales del mundo indígena trujillano pertenecen a la desaparecida lengua Quingnam, de la que no hay (o no sabemos distinguir) resto alguno. En tal virtud, ellos vienen a ser una de las fuentes de la lengua chimú, al lado de los topónimos o nombres de sitios geográficos; aunque éstos, como es obvio, bien pudieran ser anteriores a la leyenda de la llegada de Tacaynamo.

Desde fines del siglo XVI ocurrió la total desaparición del modo de hablar de la sociedad chimú. El fenómeno es complejo de analizar y no se le soluciona fácilmente atendiendo tan solo a la extinción de loss naturales; pues, por entonces, como consta en las Tasas de Tributación de las demás etnias vecinas, los pueblos de Lambayeque y de Cajamarca aumentaban sus estadísticas notablemente. En aquel siglo aunque desapareció la lengua Quingnam, consta que siguieron usándose las lenguas de Piura y la Mochica lambayecana durante dos centurias más; y el runa simi serrano, hasta el día.

De la catástrofe idiomática chimú en que perecieron sus formas de hablar, tan solo a la fecha han sobrevivido por mera rutina genealógica unos siete a diez apellidos familiares (Chayhuac, Asmat, Suy Suy, Huamanchumo, Piminchumo, Chinchayán, Asnarán, etc.), últimos representantes de una inmensa riqueza nominal precolombina.

A diferencia de otras áreas del litoral, el proceso de castellanización del apellido avanzó aquí con una inusitada rapidez cuyas causas deberían ser estudiadas. Hacia 1593 era un gran centro Quingnam la caleta de Huanchaco, cuyo padrón de tributarios registraba ya no pocos apellidos chimú cambiados por simples sustantivos españoles: Domingo Novillo, Sebastián Vino, Gonzalo Zapatero, etc.

En una "Memoria de los Yndios que ha trabajado en la acequia de la ciudad de Truxillo" hecha en Julio de 1642 y firmada por Don Antonio Chayhuac, Cacique Principal de Mansiche, abunda el nomen común a la española acompañando al cognomen, escrito al uso peninsular. La costumbre siguió prosperando, pues en cierta solicitud presentada por los naturales de Guañape al Corregidor el año 1723, en la cual acusaban a su Alcalde de amañar la elección, aparecen de firmantes Francisco GABRIEL, Lorenzo CRISTOBAL, Antonio CRISTOBAL y Manuel FERNANDEZ, todos originarios de aquel pueblo, y ninguno con apellido indígena.

En el año 1686, en la lista de Revista del Batallón de Naturales conformado por soldados provenientes de Huanchaco, Mansiche y Virú, entre un total de 217 personas, del primer pueblo sólo hay 20 con apellidos yungas dentro de un grupo de 79; el segundo, compuesto de 68 personas, tan sólo tiene 16; y de los 70 milicianos del tercer pueblo, únicamente 26.

En 1690 el pueblo de Mansiche, corazón de la etnia chimú, tenía su vecindario organizado en tres Parcialidades: La del Cacique, con 66 tributarios, 8 de ellos con apellido vernacular; la del Segunda Persona, con 78 tributarios, 10 de apellido chimú; y la de Lambayaque (sic), 72 tributarios y sólo 8 de apellido yunga.

El Padrón de Magdalena de Cao del año 1687 registra parecido fenómeno: De los 19 tributarios de la parcialidad de Cao, 8 hay con apellido indígena; en los 13 de la de Toquén, sólo hay 7 de apellido indígena; y en la de Reservados, de 16 son nominados yungas únicamente 6. En el mismo documento se vé que de los 18 yanaconas (indios provenientes de la sierra o valles costeros no trujillanos, de alquiler temporal

de servicios) sólo 5 tienen apellidos yungas o quechuas. Entre las 12 viudas con tierras, del Censo del pueblo, ninguna los usa; y de los 47 tributarios que acababan de cumplir los 18 años (y a quienes, por ello se debía dar tierras para sembrar, de donde pagaran su tributo), sólo 5 apellidan con toda propiedad étnica.

Los naturales de Huanchaco, de acuerdo a sus registros parroquiales, durante el siglo XVIII usaron con mayor profusión los apellidos de Arroyo, Ayala, Beltrán, Bello, Celada, Cervantes, Chacón, Chaves, Daza, Flores, García, González, Gordillo, Gudiño, Leyton, Mendoza, Montesinos, Morales, Morel, Mora, Navarro, Palacios, Prieto, Ramos, Rivera, Román, Segura, Silva, Valerio, Venegas o Vanegas.

El siglo XIX carece de señales que permitan la investigación paleolingüística, tanto por la incontenible hispanización del apellido cuanto por el abrumador mestizaje. Sin embargo, en los comienzos de aquella centuria habría que observar con detenimiento los papeles de administración agraria. Así, en 1816 enlistando en Paiján la gente que según las Ordenanzas y por sus títulos regaba las 590 fanegadas de la Comunidad, aparece el siguiente cuadro de regantes en cada una de sus tomas:

TOMAS	FANEGADAS	SEMBRADORES	CON APELLIDO YUNGA
Montesecco	90 y 1/2	47	4: Sipirán Timote Ningle
San Juan	36	17	5: Gualilo y 4 con Sipiran
Socsipe	12	6	1: Ellen.
Noncope	25	11	2: Dos con el apell. Uslon
Guabal	22	12	2: Uslon Sipiran
Chongoyape	72	23	4: Sipiran Mingle Timote Siche
Guayabal	34	16	Ninguno

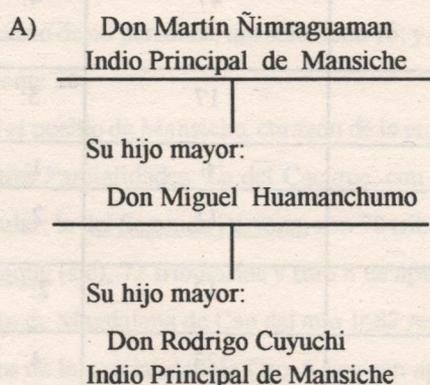
Todos estos agricultores eran originarios, integrantes de la inmemorial comunidad de Paiján, a cuyas tierras, aguas y cultivos no tenían acceso por ley o malicia alguna los peninsulares, criollos, mestizos, castas ni esclavatura.

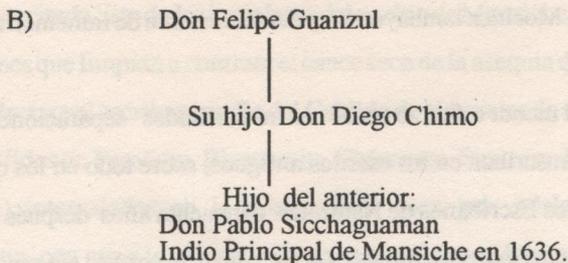
Sintetizando, en lo que hasta hoy se ha podido averiguar sobre del uso del apellido en las etnias arcaicas costeras, cabría señalar las siguientes constantes, posibles de generar hipótesis primarias y secundarias de verdadero interés:

1) En todo el litoral la rutinaria “apellidación” familiar no era patrilineal, sobre todo en la gleba tributaria, que, por serlo, según conocido postulado antropológico, mantiene un profundo espíritu conservador.

El “apellido” parece fijarse al momento de nacer el niño. Su mecánica conceptual es para nosotros enteramente desconocida y, hasta donde se ha podido observar, no se debe a oficio, cualidad, defecto físico, o cualesquiera señales que recién EN EL FUTURO ostentará la persona. No parece tener, pues, naturaleza factonímica. En el viejo Perú norteño, quizás en toda su población prehistórica, tampoco hay prueba del uso de la agnación. Nobles y plebeyos al nacer recibían un nombre para toda la vida, cuyo significado es intraducible e ininteligible, al que no es fácil considerar un “apodo”, aunque quizás pueda acercársele situándolo en los presuntos patrones teológico-litúrgicos.

Lo hemos visto en la nobleza Chimú:





Y asimismo en la gleba tributaria:



Esta inmemorial costumbre empezó a desaparecer en el último tercio del siglo XVII bajo la influencia de los curas doctrineros que obligatoriamente establecieron la patrilinealidad en los bautizos.

- 2) El empleo de la sílaba fonética repetida para nominar personas (hombres o animales, y quizás cosas) es regla privativa de la lengua quingnam: sol sol, muy muy, quep quep, suy suy, cin cin, pos pos, etc. No se usa en otras lenguas indígenas.
- 3) El golpe fonético es por sílabas independientes. Se puede pensar, por esto, que la concepción pudo ser silábica como lo era el hablar. Así aparece en documentos muy tempranos, con apellidos Efam Chem Mo, Fac Cuy, Chay

Chay, Moch Co, Mon Pon, etc. Es un patrón usado así mismo en el área de la lengua Mochica lambayecana y evidentemente de inmemorial antigüedad en la costa.

La ley del menor esfuerzo acabó con las perfiladas separaciones monosilábicas que se transcriben en los escritos antiguos, sobre todo en los que se hallan en actas de los Escribanos de Naturales. Cincuenta años después de la entrada de los españoles todos los nombres se escribían de corrido sin separación silábica.

- 4) Debió haber alguna razón propia de la fonología quinientista para que los escribanos peninsulares y criollos del siglo XVI y comienzos del XVII rutinariamente redactaran alterando el uso de la z con el de la s, hasta usar a partir de entonces totalmente la sustitución.
- 5) En ciertos casos se emplea el doble apellido: Se En, San Cay, Xacchaminchan Collatnamu, Zoz Dorpec, Nec Soram, San Quinarref, etc.
- 6) Durante los primeros años del Virreynato fué común agregar al nombre de pila de las mujeres, el de Chumbi. Posiblemente sea un indicador quechua prehispánico.
- 7) Los prefijos, si acaso lo son, pueden representar verdaderas radicales debido a su extraña rotundidad fonética; y porque también se da casos en que aparecen solos y únicos en la nominación de la persona, quizás se usaron como nombres por sí mismos.
- 8) Los sufijos parecen ser más interesantes y ellos generan una extensa problemática, imposible de señalar aquí. Algunos son de evidencia Chimú, ya que a través del tiempo han seguido siendo usados por descendientes de esa etnia. Así: namo, chumo(chum), y otros abundantes en la onomástica primitiva regional cuyas grafías terminan en an, ran, ef, el, is.

El sufijo an es particularmente cuestionable por haber sido am, cuya identidad

más antigua la hemos visto en papeles de 1586 y 1642.

En la antecitada lista de los jornaleros del pueblo de Mansiche, donde se agrupan los peones que limpian a contrata el cauce seco de la acequia de la ciudad, y cuya acta redactara el escribano indio del Cabildo de Naturales de ese pueblo, figuran los apellidos de Parañam, Bisqueram, Chacoram, Sipuram, Pixiram (todo con m final), intercalados en la misma lista poco más adelante por el mismo escribano, con otros terminados en an, como Bascan, Sancan, etc. En tiempos posteriores se perdió definitivamente la hermosa m final, cambiando con n general.

9) En nuestro catálogo puede verse un grupo de nombres con n final. Tal patrón sobrevivió hasta mediados del siglo XVII, y recuerda el sufijo ein de los mochicas lambayecanos.

10) No escasea la presencia de voces runa simi. Casi toda la alta nobleza Chimú mantenía a fines del XVI, y sus descendientes posteriormente, el término Huaman (¿guaman?) precediendo a su nombre de lengua Quingnam. Este mixto tan público hace pensar en que el Huaman trujillano tenga quizás algún posible parecido fonético con un propio vocablo monosilábico yunga, que podría ser gumang.

La presencia de voces quechuas no ha de sorprender, pues deben provenir de la época prehispánica traídas por la Conquista incaica, o, en todo caso, de los periódicos cambios en los Padrones de Tributación (Reducciones, yanaconas, indios forasteros) faccionados durante la administración española. En algunas ocasiones también se integran nombres de origen aymará.

En la lengua Quingnam el misterio de su origen va a parejas con el de su rapidísima extinción, haciéndose más difícil su estudio por la ausencia casi definitiva del material idiomático pertinente.

FUENTES

- AA - Arch. del autor
- ADT - Arch. Dptal. de Trujillo
- ANJ - Antigua notaría de D. Baldomero Jara
- AGN - Arch. Gral. de la Nación, en Lima.
- APT - Arch. parroq. del Sagrario de Trujillo

Las siglas que siguen son de documentos que se encontraban en los archivos notariales de los señores Jara y Amayo, habiendo pasado después al actual Archivo Departamental de Trujillo.

- CS - Reclamo de D. Juan García sobre el Cacicazgo de Simbal, 1604.
- Ch1 - Lista de tributarios de la parcialidad de Chiquitoy, sirviendo de yanconas en el valle de Chicama, 1604.
- Ch2 - Otra lista semejante, 1618.
- Ich1 - Información de Testigos sobre los mitmas del valle de Chimo, Trujillo 28 IX 1591 a. Juan de Mata.
- Ich2 - Memoria de los soldados que componen la Compañía de a caballo de los Naturales en el pueblo de San Salvador de Mansiche, 1686.
- IH - Lista de los tributarios del pueblo de Huanchaco, 1686.
- IM1 - Autos por las tierras de CAMPAN, valle de Moche, 1587.
- IM2 - Padroncillo de tributarios del pueblo de Moche, 1690.
- IM3 - Padrón de tributarios de Moche, 1702.
- IP - Razón individual de las tierras que ocupan los contribuyentes del pueblo de Paiján, 1816.
- IS1 - Memoria de los tributarios de Santiago de Cao, 1682.
- IS2 - Padrón general de los naturales del pueblo de Santiago de Cao, levantado por su Cura fray Juan de Herrera, 1687.
- IV1 - Información sobre tierras en el valle de Virú, Trujillo 25 V 1590 a. el corregidor D. Diego Ladrón de Guervara.

- IV2 - Información de Testigos sobre una queja de indios, Virú 30 I 1618 a. el corregidor de Trujillo.
- IV3 - Lista de soldados indios en el pueblo de Virú, 1686.
- MC1 - Memoria de los indios tributarios ausentes de la Magdalena de CAUP (sic), 1631.
- MC2 - Padrón de tributarios de La Magdalena y de Santiago de CAO, 1655.
- MC3 - Lista de soldados indios del pueblo de la Magdalena de Cao, 1687.
- MC4 - Padrón del pueblo de la Magdalena de Cao, faccionado por su Cura fray Juan Infante de Lara, 1687.
- MC5 - Padrón de la Magdalena de Cao, hecho durante la Visita del corregidor Alzamora Ursino, 1714 (copia incompleta).
- MC6 - Razón de los tributarios de Magdalena de Cao, 1816.
- RMCh- Testimonio (incompleto) de los autos para la Restitución a los indios del repartimiento de Chicama hecha por los albaceas del Capitán Diego de Mora, Trujillo 1562-1563 (traslado del siglo XVIII, 12 folios).
- TMH - Padroncillos de Mansiche y Huanchaco, 1593.
- FLA - Cuentas de mitayos, Guadalupe 1573. En ADT corregimiento leg. 152 cuad. 168.
- ACS - Autos sobre el Cacicazgo de Simbal, 1604. ANJ.
- LIH - Lista de Milicias de Huanchaco 1686.
- MICH - Memoria de los Indios de Chiquitoy (Chic-toy) 1604.
- MIM - Memoria de Soldados indios de la Compañía a Caballo, Mansiche 1686.
- PIM - Padrón de Indios de Moche, 1702.
- PIS - Padrón general del pueblo de Santiago de Cao, por su Cura fray Juan de Herrera, 1687.

- ACSACHUM- Cao 1616 (ADT judicial leg. 274 cuad. 3446).
- ACSIÑAN- Huanchaco 1593 (ver ANSO). ASIÑAN.
- ACHIRRE- Huanchaco 1825.
- ACHAO- Mansiche 1686.
- ACHON- Chicama 1563 (RMCh).
- ALLARAM- Mansiche 1593 (TMH).
- AM PAICO- Moche 1642 (ver CANCAY).
- AMCO- Chicama 1604 (Ch1).
Baltazar Amco, padre lg. de Diego Paico, indio de Santiago de Cao, t. Truxo. 1612 a.J. Mrnz. de Escobar of. 282). La madre de dicho Paico se llamaba Francisca XIMMAR.
ANCO: Chicama 1617 (ADT judicial, leg. 241 cuad. 2286).
- AMCOCHEQUE- Chicama-Mansiche 1593 (TMH). AMOCOCHEC.
- AMRA- Huanchaco 1593 (ver ASMO).
- ANCOGUAMAN- Don Pedro Valentin- Cacique de Moche 1693 (IM3)
- ANCURAM- Mansiche 1593 (ver COMI). ANCOAMAN Moche 1830.
- ANGUAMAN- Mag. de Cao 1620.
- ANGONAMO- Chicama 1593 (RMCh). También escrito ANCONAMO para la misma persona (Id.fol.97v).

- ANCOAMAN- Moche 1830.
- ALABCAN- Chicama 1563 (RMCh).
- AMPAICO- Moche 1642.
- AMRA- Huanchaco 1593 (TMH)
- AMO GUASCAT- Don Diego (sic), Alcalde de Mag. Cao 1629.
- ANCAESEP - Licapa, valle de Chicama 1561.
- ANCOS- Paján 1638.
- AN CHUN- Mansiche 1759 (APT).
- ANSUL - Huanchaco 1825 (APT).
- APCA - Mansiche 1593 (TMH).
- APIRAN- (Fem.) Juana Apiran, muchacha, hija de Gaspar BERCORAN, en Mag.Cao 1620.
- APOQUI - Chimo 1563 (RMCh).
- ARCAM - Huanchaco 1720 (APT).
- ASCAN - Así y como ASCAM, Mansiche 1597-1750. (APT).
- ASCOY - Mag. Cao 1816 (MC6).

- ASIÑAN- Huanchaco 1593 (TMH).
- ASMAT - Chimo 1591 (ICh1).
 Mansiche 1593 (TMH).
 Stgo. Cao 1687 (IS2).
 Moche Ss. XVII-XVIII.
 Virú Ss. XVII-XX.
 También escrito ASMAD.
- ASMO - Huanchaco 1593 (TMH).
- ASNARAN- Huanchaco Ss. XVII y XVIII.
 Stgo.Cao 1726 (IS2).
 Virú S. XX.
 ASNARAM: Mansiche 1642 (ver BASCAN).
- ASONATE- Moche 1690 (IM2).
- AUTURAN- Huanchaco 1593 (TMH).
- AXACPEC- Huanchaco 1593 (TMH).
- AYPIRAN- Moche 1720.
- AYUNCUR- Chicama 1563 (RMCh).
- ALCHUNAMU- Jequetepeque S. XVI (Pe. Calancha, Crónica fol. 600).
- BACON - Mansiche S. XIX.
 Huanchaco S. XVIII (APT).

- BALCETERAN- Huanchaco 1593 (ver AZMO) BAECETARAN?
- BANZUR- Mansiche S. XVIII (1759).
Huanchaco S. XIX.
También BANSUR, BALSUR.
- BARE- Mansiche 1593 (ver COMI).
- BASCAN- Mansiche 1642 (“Memoria de los Indios que han trabaxado etc.”).
ADT judicial leg. 191 cuad. 1188).
- BARMU - Mansiche 1593 (ver COMI).
- BASCATE- Mansiche 1686 (ICh2)
(Fem.) id. 1776-95.
- BATIN- Moche 1702 (IM3).
- BAYCORAM- Mansiche 1593 (ver COMI).
- BECHOP- Parcialidad en Stgo. Cao 1655.
BECCHOP. VECHOP, BECHOC.
VICHOPPE en Magdalena de Cao 1661.
(ADT Judicial leg. 196 cuad. 1355).
- BENEYAN - Magd. de Cao 1620.
- BERCORAN - Magd. de Cao 1620.
- BESMERAN - Huanchaco S. XVI (ADT Judicial leg. 236 cuad. 2147).

- BEYNAN - Huanchaco 1593 (ver ASMO).
- BIA - Juan BIA, hijo de Miguel POCHE y de Francisca PACHIGUI, naturales de Mansiche -cdo. con Francisca PON, ambos padres de Juan CUIN, que fué su albacea. Testó en Truj.13 III 1590 a. Antonio de Vega.
- BIMINCHUMO- Huanchaco S. XVIII. (APT).
- BIÑA - Chicama 1604 (Ch1).
- BINSUS- Magd. Cao 1620: (Fem.).
- BIQUIN- Chicama 1604 (Ch1).
- BIXAN- Mansiche 1609.
- BISQERAM - Mansiche 1642 (ver BASCAN).
- CABALO- Chicama 1618 (Ch2).
- CACOP - Parcialidad de Stgo. Cao 1605.
- CACHAY- Magd. Cao 1620-87.
Huanchaco 1593 (ver ASMO).
- CABEL- Stgo. Cao 1630.
CAVEL.
- CACHARNANCEF- Chicama 1575.

- CACHE- Martin CACHE, mitimae yunga en Huamachuco 1598 (CS). CACHI:
Magd. Cao 1620. (ADT Judicial leg. 196 cuad. 1355).
- CACHEQUE - (Fem.) Chicama 1563 (RMCh).
- CACHI- Moche 1642 (ver Cancay).
Magd. Cao 1620.
Stgo. Cao 1714.
- CACHIN- Truj. 1632.
- CACHMIRAM- Mansiche 1593 (ver COMI).
- CACHURAM- Magd. Cao 1687 (MC4).
- CAERAN- Huanchaco S.XIX.
CAYRAN (APT)
CAIRAN (Fem.) Mansiche. 1776-1791.
- CAFO - Stgo. Cao 1682 (IS1).
(Fem.) Mansiche 1780.
- CAGNACHE - Don Diego Cagnache, indio noble, hermano de Don José
FARRU, Truj. 1573.
- CALCHAYNAMO- Chimo 1565 (testamento de indio: 10 III a. Juan de
Mata).
- CAGUACHE - Truj. 1575 (Protoc. Muñoz Ternerero fol. 472).
- CAMUÑE- (Fem.) Magd. Cao 1620.

CAIRAN- (fem.) Mansiche 1770-95 (ver ASCAN).

CAJAY- Yanacona, valle Chicama 1563.

CAMAN- Mansiche 1593 (TMH).

CAN - Chicama 1563 (RMCh).

CANCHOGUAMAN- Mansiche 1593 (TMH). CANCHEGUAMAN.

CANCHAR- Chicama 1563 (RMCh).

CANCAY- Moche 1642 (ADT-Juez de Residencia leg. 275 cuad. 3444).

CANAMO- Chicama 1563 (RMCh).

CANENAM - Mansiche 1593. Idem CAÑOÑAM.

CALAN- Chicama 1563 (RMCh).

CANINAM - Mansiche 1593 (ver COMI).

CALF - Chicama 1563 (RMCh).

CANSYULL - (fem.) Tecapa 1535.

(ADT Judicial leg. 147 cuad.7).

CALCHAYNAMO- Uno de los pachacas del valle de Chimo, sugeto a Don Gonzalo, Cacique de ese valle

(cita en testamento de indio Truj. 10 III 1565 a. Juan de Mata).

- CANU- Mansiche 1593 (ver COMI).
- CALLAVAN - Huanchaco 1593 (TMH).
CALLAGUAN.
- CALLAU- Stgo. Cao 1682 (IS1).
- CALLI- Prehistórico: hijo del rey chimú Huamanchum.
- CANCAY- Moche 1642.
- CAO - Parcialidad en el valle de Chicama 1616. Pueblo de Cao. Pueblo de CAU 1616.
- CAPQUE- Mansiche 1593 (TMH).
- CAPO - Huanchaco S. XVIII.
- CAPQUE- Mansiche 1593 (ver COMI).
- CASAYCO- Virú (IV3).
- CASISOL- Huanchaco 1733 (PT).
- CATACAOS - Domingo y Juan José Catacaos, Stgo. Cao 1682 (IS1).
- CATI - Stgo. Cao 1682 (IS1).
- CARAN- Virú 1678.
- CASCAGUAMAN- Don Gabriel de Mendoza Cascaguaman indio, noble de Mansiche 1674.

- CASPEC- Mansiche S. XVIII.
- CAUCHO- Huamán 1690 (ver MAXO).
- CAXAN- Chicama 1604 (Ch1).
- CAYUCHO- Actas Cabildo 1668.
- CAZ CAT- Mansiche 1593 (ver COMI).
- CECOCARAN- Magd. Cao 1640.
- CEMANCALA- Chicama 1563 (RMCh).
- CEQUENAMO- Stgo. de Cao 1590.
- CEMAN CHILINA- Chicama 1593.
- CEZMERAN - CISMERAN. Huanchaco 1593.
- CIMPICHE- Moche 1642 (ver CANCAY).
- CITARAM- Huanchaco 1593.
- CICCHA- Mansiche 1593 (TMH).
Moche 1690 (IM2).
- CICCHAGUAMAN- Magd. Cao 1631 (ICh2) D. Juan Antonio
Cichaguaman, Gobernador del valle de Chicama,
Alcalde Ordinario de Magdalena de Cao, 1661.
(ADT Judicial, leg. 196 cuad. 1355).

- CIMPICH- Moche 1602.
- CIN CIN- Chicama 1604 (Ch1). CINCEN.
- CIPCA- Chicama 1604 (Ch1).
Huanchaco 1642 (ver BASCAN).
Mansiche 1593 (ver COMI).
- CIMANCHUMBI, Don Agustin, Indio Principal de Chicama 1563.
- CIRCUY - (fem) Stgo. Cao 1616 (ver TUYN).
- CINAMO- Don Francisco, Principal de Chicama 1563 (RMCh).
- CIPIT - Parcialidad de Toquén, Magd. Cao 1629.
- COCNAMO- Stgo. Cao 1613.
- COCO- Chicama 1604 (Ch1).
- COIARAN- Huamán 1690 (ver Maxo).
- COLEY- Chicama 1550 (RMCh).
- COLO- Id. 1563.
- COLCHIN- Id. 1563.
- COLLICANO- Mansiche 1737 (APT).
- COLLIQUE - Mansiche 1720.
Huanchaco 1756 (de la parcialidad de Originarios: APT).

- COLLATNAMO- Indio Principal del valle de Chicama 1563 (RMCh).
- COATES- Moche 1697.
- COCOXAGUAMAN, Don Diego, Cacique de Chimo, 1576.
- COLLIQUI- Mansiche 1776-95
- COJIN- Paján 1638
- COMI - Mansiche 1593 (“Los yndios tributarios y suficientes que deben pagar tributo deste pueblo de San Salvador de Mansiche son los siguientes etc”. AA; y “Memoria de los indios líquidos de tributarios etc.”).
- COMIRAN - Virú 1686 (IV3).
COMIRAM (ver COMI).
- COMUNAN - Magd. Cao 1620.
- COLLOF YANOLLARREF- Chicama 1550 (RMCh).
- CONACCHAMAN- Stgo. Cao 1623.
CONACGUAMAN.
- CONAC SACHUM- Huanchaco 1593 (TMH).
- CONAC GUAMAN- Santiago de Cao 1609.
- CON CON- Chicama 1563 (RMCh).

- CONACHE- Stgo. Cao 1815.
- CONIVA- Chicama 1563.
- COPANGUAMAN- S. Pedro de Lloc 1589.
- COR - Mansiche 1593 (TMH).
- COSSIQUE- Mansiche 1759.
- COSCHERPE- Id. 1593.
- COT COT- Mansiche 1593 (ver ASMO).
- COSIX- Paiján 1638.
(AGN Aguas I, 10).
- COXECONAX- Cacique prehispánico en el valle de Santa Catalina, Truj.
(IM1).
- COXIM- Licapa (Chicama) 1577.
- COXNONO- Huanchaco 1593 (TMH).
- COZCOGUAMAN- Chicama 1563 (RMCh).
- COPARAN- Chicama 1563.
- CUCHAY- (fem.) Huanchaco 1609.
- CUCHAM- Mansiche 1593.

- CUFO - Stgo. Cao 1815.
- CUICHAN- Mansiche 1686.
- CUIN - Juan Cuin, hermano y albacea de Juan Binat, del pueblo de
Mansiche, testa Truj. 13 III 1590 a. Antonio de Vega (fol. 87v).
- CULLACCHUMBI- Chicama 1604 (Ch1).
- CULLAC LUMBI- (fem.) Chicama 1604.
- CULLAN- Mansiche 1593.
- CULLAT- Chicama 1604.
- CUELAC SUTUNI- (fem.) Chicama 1604.
CHULLAC SUTUNI.
- CUMBI- (fem.) Stgo. Cao 1714.
- CUMPA- Huanchaco 1859 (APT).
- CURCIPIAN - Indio mayor de setenta años en 1587, de Huanchaco (IM1).
- CURO- Magd. Cao 1687 (MC3).
Stgo. Cao 1714.
- CUSCO- Huanchaco 1750 (APT).
- CUSI - (fem.) Stgo. Cao 1612, mujer cda. c. Domingo Paico: Mrtnz. de
Escobar fol. 282.

- CUXIN- Paiján 1630.
- CUY CUY- Mansiche y Huanchaco 1593 (TMH).
Mansiche 1612 (ver ACHU).
- CUYA- Chicama 1563 (RMCh).
- CUYASITAN- (fem.) Chicama 1631.
- CUYUCHI- Apellido de familia indígena noble, Mansiche S. XVII.
- CUYM- Mansiche 1593 (ver COMI).
- CUYLAY- Huanchaco 1593 (ver MIS).
- CUYUYGUAMAN- Mansiche 1740 (APT).
- CUZCO CACHAY, Don Pedro: Cacique Principal del pueblo de Moro, en
el valle de Pacasmayo 1583.
- CHA - Moche 1690 (IM2).
- CHACAT- Mansiche 1593 (TMH).
Stgo. Cao 1682 (IS1).
- CHACQUE- Paiján 1638 (ver COXIC).
- CHACORAM -Mansiche 1642 (ver BASCAN).
- CHACHAY - (fem) Tecapa 1640.

- CHAFONEFE- Chicama 1563.
- CHACOR- Mansiche 1593.
- CHACHPIÑ - Mansiche 1593.
- CHAYHUAC- Apellido de la familia cacical de Mansiche.
- CHAIAN- Huamán 1654 (ver MAXO).
- CHAICAP- Huanchaco, S. XVIII.
- CHAINAC- Mansiche 1695.
- CHACHAY- (fem.) Chepén S. XVI.
- CHAIPANAMO- Chicama 1593 (RMCh).
- CHALCA GUAMAN- Stgo. de Cao 1625 (ver CHEFNA).
- CHANCARA - Chicama 1563.
- CHAM- (fem.) Paján 1599.
- CHAMPA- Id. 1563.
- CHAMARA - Del pueblo de San Esteban, Truj., residente en Lima 1614
(protoc. Jerónimo de Paz, Truj. año cit., 28.IV).
- CHAMPIGUAMAN, D. Antonio: Cacique en el valle de Chicama 1598.

- CHAMUCHE- Magd. Cao 1809.
- CHAMUY- Paiján 1603.
- CHANAMO - Chicama 1563 (RMCh).
- CHAMBINAMO- Prehistórico; Hijo del rey Chimú Huamanchumo.
- CHANCAF - Huanchaco 1686.
Mansiche 1746.
(fem.) Mansiche 1776.
- CHANCHAY- Mansiche 1642 (ver BASCAN).
- CHANCON PINCON, D. Alonso - Cacique 1550-62 (ver PARAUNAMO).
- CHANCA Y - Mansiche 1642 (ver BASCAN).
- CHANDUY - Huanchaco 1686.
- CHANCO- Mag. Cao 1631 (Vh2).
- CHANCOR, D. Alonso: Príncipe Chimú, vivo a la llegada de los españoles. Fue el tronco de los Caciques de Moche.
- CHANCONAN- Huanchaco 1593.
CHANCONAN, Don Gabriel- Maestre de Campo del Batallón de Naturales de la ciudad de Trujillo, 1768. (protoc. Sandoval fol. 471.)
- CHANCAO - Mansiche 1593 (TMH).

- CHANGA- Stgo. Cao 1815.
- CHANQUIRAM- Stgo. Cao 1655.
Hernando CHANQUIRAN, nat. Cao f. antes de 1661, sus
hijos Diego CACHI y Francisca JAIRA.
CHANQUIRAM: Stgo. Cao 1600
(ADT Judicial leg. 196 cuad. 1355).
- CHANQUER - Huanchaco 1587 (IM1).
- CHAPARAM- Mansiche 1593.
- CHARCAPE - Mansiche y Huanchaco S. XVIII (APT).
Stgo. Cao 1801.
(fem) Mansiche 1776.
- CHAPO- Huanchaco 1593.
- CHAPONIFE- Chicama 1563 (RMCh).
- CHAUMENAMO- Id. 1563.
- CHAUMAM - (sic) Mansiche 1593 (ver COMI).
- CHAUÑAM - Mansiche 1593 (TMH).
- CHAYANTI - (fem) Huamán 1690 (ver MAXO).
- CHAYMO- Chicama 1563.
- CHAYENAMO- Id. 1563.
Stgo. Cao -fem- 1600.

- CHAYAN- Magd. Cao 1620.
Stgo. Cao 1714.
Huanchaco 1600.
(fem) Huanchaco 1609.
- CHAGUAN - Magd. Cao 1620.
- CHAVAC- Huamán 1690 (ver MAXO).
- CHAYBAO- Mansiche 1680.
- CHECOP- Chocope 1600.
- CHECHECAM- Mansiche 1609 y 1686.
CHEC CHE CAM.
- CHEINAM- Mansiche 1593 (ver COMI).
- CHEFNA- San Pedro de Lloc 1625 (ADT Judicial leg. 277 cuad. 3529).
- CHEM NO- Pedro EFN CHEM NO, Chiquitoy 1604 (Ch1). Pedro
LENFAN CHEMNO, en Chiquitoy 1618 (Ch2).
- CHENMAZA- Juan CHENMAZA, indio tributario, nat. del pueblo de San
Esteban, Truj. 1614 (Sin: escritura pública de 28 IV ante Jerónimo de
Paz).
- CHENE- Mansiche 1593 y 1893.
- CHECVENAC- Huanchaco 1593.

CHEC CHECAN- Mansiche 1593 (TMH).

CHEQUEN - Id. 1593 - CHEQUEN

CHEQUESERAN- Chicama 1563 (RMCh).

CHERE- Id. 1563.

CHERRE- Mansiche 1759 (APT).

(fem.) 1776.

CHERRE- Mansiche 1759.

CHERRO- Virú 1686 (IV3).

CHEYEN- (fem.) Stgo. Cao 1598.

CHEYENAM- Mansiche 1593.

CHEYENPINCO- Id. 1593.

CHEYMIS- Huamán 1573 (protoc. Muñoz Ternerero fol. 263v.).

CHIAMIAM - (fem.) Truj. 1713.

CHIBI - Stgo. Cao 1682.

CHICMAN- Mansiche 1612.

CHICAMAN: Paján 1607.

CHICMASA - Huanchaco 1745 y 1777 (APT)

CHINMASA (1686).

- CHICNE- Mansiche 1780
- CHICONAN - Paiján 1607.
- CHICHA - Fabián Chicha, hijo de Don Francisco FERRU, Truj.1575
(protoc. Muñoz Ternerero 1575 fol. 472)
- CHICA- Chicama 1563 (RMCh).
- CHICAMYANAQUE- Indio Principal en 1550 (ver PARAUAMO).
- CHICOSYAL- Magd. Cao 1620.
- CHIGNE- Huanchaco 1764.
- CHICLAYO - Mansiche 1715 (APT).
- CHICHICAS - Principal del valle del Chao, 1567 (ADT corregimiento).
- CHIMBINAMO- Indio Principal 1550-62 (ver PARAUAMO).
- CHIGUEN MIN CHAN- San Pedro de Lloc 1589.
- CHIMO- Chicama 1563.
- CHIMOR- Moche 1690.
- CHINCHAGUAMAN- D.Alonso: Principal de Magd. Cao, 1620.
- CHINCHIGUAMAN- D. Ocego: Principal del Chimo 1580.

- CHINCACH - Huanchaco 1593.
- CHINCHAY - (fem.) Magdalena de Cao 1590.
- CHILMASA - Huanchaco 1750, 1880, 1900 (APT).
- CHINMASA - Huanchaco 1686.
- CHILNAC - Truj. 1656.
- CHIMABINAMO, Don Francisco: Chicama 1563.
- CHIMIS, Don Bartolomé: Indio Principal de Mansiche
 "descendiente legitimo de Caciques", 1660.
- CHIN - Huamán 1565 (Escritura de 9 IV a. Juan de Mata).
- CHINCACH - Huanchaco 1593 (ver ASMO).
- CHINCHA- (fem) Stgo. Cao 1590.
- CHINNE- Mansiche 1759.
- CHINCHAYAN- Huanchaco 1689.
- CHINCHIGUAMAN, D. Diego: Principal del valle de Chimo, 1580.
 (ADT escritura de 27 X 1597 ante Juan de Mata).
- CHINCHUMBI - "Guaranga" de indios mitimaes en Huamachuco 1589 (CS).
- CHINI- Chicama 1563 (RMCh).

- CHINCOCHE- Chicama 1563.
- CHINCACHAM- Mansiche 1593.
CHIN CACHAM (ver COMI).
- CHIÑAN- Magd. Cao 1620.
- CHITEN -Chicama 1563.
- CHIOTA- Id. 1563.
- CHINOBANO- 1550 (ver PARUAMO). Debe ser quizás CHIMONANO, o
CHUNBIAMO.
- CHIOLA- Id. 1563.
- CHIPARAN - Magd. Cao 1687.
Stgo. Cao 1717.
- CHIPACAN - Stgo. Cao 1720.
- CHIPIRAN - Mgd. Cao 1687.
- CHIQUMA- Chicama 1563.
- CHIQUITOY, Don Luis: Principal del valle de Chicama 1598.
(Chictoy?).
- CHISMIS- Mansiche 1576.
D. Bartolomé Chismis, Principal de Mansiche 1660. Se declaraba
“descendiente legitimo de caciques” (ADT).

- CHONAN - Huanchaco 1593.
- CHOYFOC - Mansiche 1593.
- CHOMCHOQUAMAN, Don Diego: Principal del valle de Chicama 1598.
- CHUC- (fem) Huanchaco 1609.
- CHULI- Yanacona, Chicama 1563 (RMCh).
- CHULLANI - Stgo. Cao 1616.
- CHUMA- Mansiche 1750 (APT).
- CHUMACHE- Stgo. Cao 1816.
- CHUMBA- Chicama 1604.
- CHUMBE- Stgo. Cao 1726.
- CHUM- Chimo S. XVI. Luego sufijo: CHUMO.
- CHUMBI - Huanchaco 1593.
Stgo. Cao 1593-1700.
(En fem. muchas veces).
- CHUMBINAMO, Don Francisco: Chicama 1588.
- CHUMBINAXA- (fem) Stgo. Cao 1620.
- CHUMINAMO- Chimo 1543.

- CHUMBA - Chiquitoy 1604 (ver FAÑU).
- CHUMBIN - Mansiche 1563.
- CHUMBOGUAMAN - Trujillo 1668.
- CHUMBULAN- (fem) Truj. 1630.
(Protoc. Francisco de Paz fol. 12v).
- CHUMIAMA- Truj. 1680.
- CHUMUY - Stgo. Cao 1690.
Truj. 1687. (Protoc. Cortijo fol. 343v).
- CHUMOY.
- CHUNTE - Isabel y Marino, Magdalena de Cao 1590.
(ADT Corregimiento leg. 237 cuad. 2187).
- CHUÑAN - Parcialidad de Topquen, Magd. Cao 1629.
- CHUÑA- Virú 1686 (IV3).
- CHUP - (fem) Magd. Cao 1655.
- CHUPO- Magd. Cao 1620.
- CHUPTON - Stgo. Cao 1801.
- CHUQUISIBAN- Huanchaco 1752.
- CHUQUIPODAN- Huanchaco 1752 (APT).

- CHURAN- Chocope 1612.
- CHUSFUIN - Da. Ana Chusfin, cda. c. D. Diego Quispe, hermano del Cacique de Tecapa, su viuda en 1560 (ADT).
También CHUSFUUM (la misma persona). (ADT Judicial leg. 147 cuad. 7).
- CHUY CHUMPI, Don Pedro: Principal yunga mitimae en Huamachuco, originario del valle de Chicama, 1598 (CS).
- CHUMO- Trujillo 1585.
Magd. Cao 1659.
Huanchaco S. XVIII.
- CHUMOCBILE- Huanchaco 1686 (IH).
- CHUMO SUY SUY- Magd. Cao 1687 (MC3).
- CHUNTE - (fem) Stgo. Cao 1590.
- CHUNPONEF- Chicama 1563 (RMCh).
- CHUPI -Stgo. Cao 1594.
- CHUSFUON - (fem) Tecapa 1560 (ADT Correjimiento leg. 147 cuad. 07).
- DECEQUEN - Chicama 1563 (RMCh).
- DEFE - Id. 1563.

- ECHENAMO- Principal de Chérrepé 1580.
- EFAMAYCHUMBI- Chicama 1565.
- EFAN - Chicama 1563.
Stgo. Cao 1600.
Truj. 1693 (EFAM).
Facalá 1710 (EPFAN).
- EFAN PASPANAMO- Chicama 1604.
- EFAN CHAM NO- Id. 1604 (Ch1).
EFAN CHEMNO.
- EFANICHUMBI- (fem.) Chicama 1563 (RMCh).
- EFCOT- (fem.) Chicama 1604.
- EFQUEM- (masc. y fem.) Chicama. 1604 (Ch1). 1642.
- EFTAM- Chocope 1612.
- ELMAY- Paiján 1630 (ADT judicial leg. 268 cuad. 3156).
- ELO - Antón: Cdo. c. Catalina. Popoc, valle de Guañaape 1566. (protoc. Juan de Mata fol. 75).
- ELFON- Chocope 1580.
- ELFOC- Jequetepeque S. XVI.
(Pe. Calancha, ob. cit.).

- ELTOPNAMIU- San Pedro de Lloc 1589. (AJT leg. 270).
- ELUNG- Paiján 1630.
- ELLEN- Paiján 1816.
- EMANCHIQUE- Stgo. Cao 1611.
- ENEQUE- Mansiche 1779.
- ENMONCHIC- Huanchaco 1593, Chocope 1590 (protoc. Mata fol. 539v).
- ENMOCHUCU- Stgo. Cao 1629.
- ENMOÑ- Huanchaco 1593 (TMH).
- ENMOÑAN- Huanchaco 1593 (ver ASMO).
- ENMOR- Guañape 1625
(protoc. Obregón a.c., fol. 411).
- ENMORAN- Mansiche 1593, -EMMORAN Huamán 1690 (ver Maxo).-
Magd. Cao 1687, Id. 1750 (ENMORAN).
Moche 1615.
- ENQUIPICHUMBI- (También INIPICHUMBI la misma persona) valle de
Chimo 1560 (ADT Corregimiento - Crimen leg. 237
cuad. 2170).
- EQUESNAMO- Chicama 1617 (ADT judicial leg. 241 cuad. 2286)

- ERPE - Mansiche 1593.
Guañape 1629.
- ESELINAMO- Chicama 1563 (RMCh).
- ESCOPE- Truj. 1613.
- ESCHEN- Mansiche 1776-1795.
- ESPICH- Mansiche 1776-95.ESPICHIGUAMAN (Chocope 1612).
- ESPINAMO - Chicama 1563.
- ESPIÑOPE- Mansiche 1759.
- ESPIQUEN - Id. 1563.
- ESPUCHIN - Id. 1563.
- ESTAN- Id. 1563.
- ESQUEN- (masc.) Magd. Cao 1687.
(masc.) Mansiche 1776-95.
(fem.) Mansiche 1776-95.
(fem.) Jequetepeque S. XVIII
- véase CAPO-.
- FAC CUY- Cascas 1616.
- FALLA- Chiquitoy 1604. FALLAP.

- FANU - Chicama 1604.
- FAÑU - (masc. y fem.) Chicama 1604, parcialidad de Chiquitoy 1604.
- FAÑUPE ESQUEN - Chicama 1604.
- FELLÑUN, María: nat. Chepén, 1656. Nieta de Inés CHACHAY.
- FILLÑUN CHA CHAY, Da. Francisca: hija leg. de Antonio Lizero y de Lucía
FILLÑUN, testó en Mansiche 12 IV 1774.
- FERRU, Don Francisco: Indio noble, hermano de Don Diego
CAGUACHE, Truj. 1573 (protoc. Muñoz Ternero fol. 390).
- FUEÑEP- Indio Principal de Santiago de Cao, 1609
(protoc. Martínez de Escobar fol. 626v).
- FUNIC CHUMBI- Chicama 1598.
- GAISJAMAN- Magd. Cao y Paiján 1630.
- GAMAN- Chicama 1563 (RMCh).
- GASCOR- Id. 1563.
- GINMARAN - Mansiche 1593, Huanchaco 1596.
- GONMACHE- Id. 1563.
- GUACUZ- (fem.) Magdalena de Cao 1590.

- GUACHAP - Chocope 1607.
- GUACHAZ - Indio hamaquero, "infiel", Chimo 1563.
- GUACHAMARAN- Chicama 1563 (RMCh).
- GUACHINAMO- Hermano de Taurichusco (Lima).
Art. Lohmann Villena, Revista Histórica, 1985.
- GUACHAR - Id. 1563.
Huanchaco 1593 GUACHARAN.
- GUACUZ - (fem.) Stgo. Cao 1590.
- GUAMAN - Chicama 1563 (RMCh).
Don Juan Guaman, Gobernador de Stgo. Cao: 1590.
Moche y Huamán 1578.
Mansiche 1593 (MH).
Huanchaco 1593.
Virú 1686.
- GUAMAN CHAYENAMO- Chicama 1563.
- GUAMAN CURO- Magd. Cao 1620.
- GUAMANPUCO- Chicama 1563.
- GUAMAN CHACAT- Stgo. Cao 1598.
- GUAMANSEP- Magd. Cao 1620
Stgo. Cao 1714.

- GUAMANCHUMO- Chicama 1590.
Familia cacical de Mansiche Ss. XVI-XVII.
Moche 1690.
- GUAMANSUP- Magd. Cao 1629.
- GUANCARAN- Magd. Cao 1687 (MC3).
- GUAN CAO - Mansiche 1607 (LH).
Huanchaco 1593.
- GUAMÑA- Mansiche 1609.
- GUANCUR - Chicama 1563.
- GUAMANI, Don Juan: Principal del valle de Chicama 1563.
- GUAMBAO - Huanchaco 1593.
- GUANAIZ D.Felipe: Cacique Principal de Huanchaco, edad de 40 años en 1563,
ladino, con hijos (RMCh).
- GUANIRAN - Stgo. Cao 1705 (Cortijo fol. 16).
- GUANQUI - Chicama 1604 (Ch1).
- GUANSUR - D. Felipe: Principal de Huanchaco, 1563.
- GUANCHURAN- Huanchaco 1593.
- GUANITAN - Moche 1629 (Mrnz. Escobar fol. 135).

GUAMONAMO -Indio principal 1550-62 (ver PARAUAMO).

GUASCAR - (fem.) Chicama 1563 (RMCh).

(masc.) Guañape 1600.

Magd. Cao 1620.

(Indio nat. de Chicama, mitimae en Huamachuco 1589: CS).

GUARE- Mansiche 1686.

GUANSUR- Huanchaco 1686.

GUASCAN - Chicama 1604 (Ch1).

GUASCARAN- Huamán 1650 (ver MAXO).

GUASCANAN, Diego: Alcalde de Aguas en Guañape 1618.

GUASCANCHUMO- Mansiche 1686.

GUASCAS - Chicama 1604 (Ch1).

GUASQUIRAN- Huamán 1690 (ver Maxo).

GUASCAR PEC- Huanchaco 1593.

GUATINAN - Moche 1650.

GUAYLUPO - Huanchaco S. XVIII.

GUAYAN - (fem.) -ver Huamán-

GUAYANAICO- Id. 1752 (APT).

GUAYSAMAN- Mansiche 1593.

GUAXQUIRAN- Huanchaco 1609

GUAZCANCHEQUE- Mansiche 1593.

GUAZCAT - Huanchaco 1593

GUASCATE en id. S. XVIII (APT).

GUAZEMOJIC- Huanchaco 1593.

GUAMALIES, Domingo: Indio alcabalero en el pueblo de Mansiche 1724 (IM3).

GUEMCHURAN- Huanchaco 1593.

GUASCA -

GUASCANCHEQUE- Mansiche 1593 (ver COMI).

ICMIN- Mansiche 1593 (ver COMI).

ILMAL- Paiján 1607, (ADT judicial leg. 267 cuad. 3111).

INAM- Chicama 1563 (RMCh).

Truj. 1611.

INAPINCO- Huanchaco 1593 (ver Asmo).

INARAN- Huanchaco 1593 (TMH).

- INAXO- Mansiche 1593 (TMH).
- IONGO- Chicama 1617 (ADT judicial leg. 241 cuad. 2286).
- IPCANAMO - Chicama 1563.
- ISAYCHUMBI- Chicama 1641.
- ISLA - Magd. Cao 1687
Huamán 1650 (ver Maxo).
- ISLAGUAMAN- Id. 1620.
D. Diego Islaguamán, Principal de la Parcialidad de Toquén,
Magdalena de Cao, 1642.
(ADT protoc. Francisco de Paz fol. 154).
- ISLAMAJO - Id. 1687.
- ISEC - (fem.) Stgo. Cao 1714.
- ISNARAN- Huamán 1629.
(Protoc. Luis de Escobar fol. 135).
- ISÑAM- Magdalena de Cao 1590.
- ISPAN, Don Juan: Hermano de Diego HUAMAN CHACAT, Chicama 1598.
- ISPACCHUMBI- (fem.) Stgo. Cao 1630.
- ISPAN SUY SUY, Don Diego: Principal de Mansiche, Magd. Cao 1631. Tres nietos
suyos vivían en 1711, apellidados GARCIA.

- ISPICH- (fem.) Huanchaco 1686.
- ISPICHE- Huamán 1690 (ver Maxo).
- ISPICHAN- Huancho 1593.
- ISPAINAMO, D. Alonso: Uno de los donantes el año 1588 al convento de Santo Domingo del valle de Chicama. Ese año les dejó por su testamento algunas tierras a los frailes dominicos del cenobio.
(ADT judicial leg. 3 cuad. 67, T°5)
- JABES- Stgo. Cao 1687 (IS2).
- JACUTAN- Magd. Cao 1629.
- JALCAVIÑA- Id. 1687 (MC3).
- JAIRA- (fem.) Magd. Cao 1640 (ADT Judicial leg. 196 cuad. 1355).
- JARAQUEÑ - Paiján 1632.
- JARATAM - Magd. Cao 1661, (ADT Judicial leg. 196 cuad. 1355).
- JASPUNI - Magd. Cao 1629.
- JATANGA- Chimo 1590 (“Un indio nombrado etc.”).
-Protoc. Antonio Vega fól. 16-.
- JECHI- San Pedro de Lloc 1606.

- JEQUIER- Paiján 1632.
- JOQUEN- Paiján 1638.
- JOQUEM- Magd. Cao 1687.
- JUIN - Stgo. Cao 1687.
- JULCA- Id. 1687.
- JULCAPOMA- Chicama 1563 (RMCh).
- LACHERE- Huanchaco Ss. XVIII y XIX (APT).
- LEIFE - Paiján 1638.
- LEFCOT- (fem.) Chicama 1618.
- LEFAM- Id. 1604 (Ch1).
- LENFAM- Id. 1604
LENFAN.
- LEFAN PASPASNAMO- Id. 1604.
- LENCAN- Chicama 1563 (RMCh).
- LICAM- Id. 1563.
- LIQUIER - "yndio infiel", Chicama 1563.

LIBI - Chicama 1563.

LIPIQUE CHEPA- Id. 1563.

LOJA - Ascope 1815. LOXA: Mansiche 1642 (ver BASCAN).

LUCAN- Mansiche 1776-1795.

LUPO - Jequetepeque 1760.

LLACA- Mansiche 1593 (ver COMI).

LLAFCOLL - Jequetepeque 1699.

LLALLAPUC- Chicama 1604 (Ch1).

LLALLAPUT- Id. 1604.

LLAFCOY - Magd. Cao 1687.

LLAMPEN - Mansiche 1716.

LLAPO- Mansiche 1597.

LLAPOT- Id. 1720.

LLASCAPUC- Chiquitoy 1604 (ver FAÑU).

LLEMOS- (fem.) Chicama 1613.

LLIFIN- Mansiche 1593.

- LLOC - Mansiche 1776-1795.
- LLOCO- Mansiche 1759.
- LLOCCHAN - Mansiche 1593 (YMH).
- LLOCUTE - Paiján 1603.
- LLOMCO - Sant. Cao 1616.
- LLOTCO, Don Alonso: Principal del Valle del Chimo 1591 (ICh1). Así firma, aunque en las listas aparece como LLOCO.
En otro documento figura como Don Alonso LLOCO CAJAGUAMAN.
- LLOYAN - Mansiche 1593.
- LLUCOLL - Jequetepeque 1699.
- LLUMANCHUMBI, Don Gonzalo: Principal del pueblo de Chicama 1563 (RMCh).
- LLUYTON - (fem.) Mansiche 1760.
- LLUMPO - Jequetepeque S. XVIII.
- LLUFUCNAMO- Indio así llamado, que en 1561 era dueño de las tierras de AÑAM, en el valle de Chimo.
(ADT judicial leg. 147 cuad. 11).

- MACEÑAN - Stgo. de Cao 1590.
- MACO- Chicama 1613-1815.
- MACHANAM- Huanchaco 1593 (ver Anzo).
- MACHE- Chicama 1597 (RMCh).
Stgo. Cao 1682. Apellido de los Caciques Segunda Persona del valle de Chicama 1630.
- MACHEN- Chicama 1563.
- MACHEFOCHE- Id. 1563.
- MACHINAMO- Id. 1563.
- MACHIEN - Paiján 1630.
- MACHON - Chicama 1563.
- MACHUIR - (fem.) Huamán 1650 (ver MAXO).
- MAIRAP - Mansiche 1727 (Protoc. Espino fol. 257).
- MAJANAMO- Stgo. Cao 1592
Magd. Cao 1620.
- MAJAPAICO- Moro (Chepén) 1587.
- MAJE - Mansiche 1743 (APT).

- MAJO- Stgo. Cao 1687
Mansiche 1711 (IM3).
- MAJUCHIQUE, Pedro: Mayordomo de la Cofradía de Nra. Señora del Socorro.
Truj. 1617-ADT Judicial leg. 236 cuad. 2147).
- MALACA - (fem.) Mansiche S. XVIII (APT).
- MANCOP - (fem.) Huamán 1650 (ver MAXO).
- MANORAM - Mansiche 1593 (TMH).
- MANCHOC - Tolón (Pacasmayo) 1701.
- MAÑQUE - Id. 1563.
MANQUE.
- MASAVAMO- Chicama 1593 (TMH).
MASAVAMAN MASAGUAMAN.
- MAQUE- Id. 1604.
Mansiche 1686.
- MASEGUAMAN- Paján 1638.
- MASEN- Stgo. Cao 1682.
- MASIAL- Paján 1625, (ver Chefna).
- MASXANAMO- Stgo. Cao 1632.

MATECH- Moche 1647.

MAXA- (fem.) Magd. Cao 1620.

MATE- Moche 1696.

MAXO- Mansiche 1593-1642.
Huanchaco 1616.
Huamán 1654 (AGN. Dro. Indig. leg. VIII cuad.166).

MAXAGUAMAN, D. Francisco: Principal de Paján 1608.

(ADT Judicial leg. 267 cuad. 3111).

MAXUCHEQ- Huanchaco 1593 (ver Asmo).

MAYAGUAMAN- Mansiche 1706 (IM3).

MAYAO, Don Diego: Cacique y Gobernador del pueblo de Santa, estante en
Trujillo 1635. (Protoc. Escobar fol. 367).

MECARAN - Huanchaco 1593, MECRARAN.

MECHERAN- Huanchaco 1593.

MECNARAM- Mansiche 1593 (ver Segre).
MENORAM.

MECHATO - Magd. Cao 1687.

MECHCO - Huanchaco 1593 (ver Asmo).

MELO- Chicama 1562 (RMCh).

MELIPONAMO- Id. 1563.

MELLO- Mansiche 1593 (TMH).

MESCUQUERAN- Huanchaco 1593 (ver Asmo).

MENCOR - Mansiche 1593 (ver COMI).

MEÑCOR: Ver Segre.

MEÑCA- Mansiche 1593.

METEN- Id. 1593.

“Los indios de la parcialidad de Meten del pueblo de CAU reducidos en el pueblo de Santiago”: Escritura de Truj. 29 IV 1606 a. Juan

Mrnz. de Escobar.

Stgo. Cao 1680.

MICUMI- Chicama 1563 (RMCh).

MICHAN- Ascope 1815.

MILLO- Chicama 1604.

MIO. MELLO.

MINCHOY - Truj. 1626.

MINCONAMO- Indio Principal en el valle de Chicama 1563.

MINGONAMO.

- MINO - Huanchaco 1686.
- MIO - Mansiche 1686.
- MIRE - Paiján 1603.
- MIS - Huanchaco 1593 "Memoria de los yndios tributarios deste pueblo de Guanchaco que son los siguientes del tº de Navidad de 1593" (AA).
Magd. de Cao 1620.
- MISNAMO - Chicama 1563 (RMCh).
- MIQUERNAMO- Id. 1563.
- MIZQUE - Chicama 1563.
- MISUTAN - Virú 1606 (IV3).
- MAYAO- Don Diego Cacicque y Gobernador de los puertos de la costa en el valle de Chimo 1680.
- MIXGUAMAN- Magd. Cao 1629.
MISGUAMAN-Paiján 1585, protoc. Juan de Mata, fol.276 v.
- MIZ - Mansiche 1713 (APT).
- MECHERAN- Huanchaco 1593.
- MOCHE- Paiján 1636 (ver COXIS).
- MOLCOP, Don Martín: Hijo del Cacicque Principal de Chimo 1591 (ICH1).
- MO COCH - (sic) Mansiche 1593 (ver COMI).
- MORCAIGUAMAN- Magd. Cao 1620.

- MOCAMCHUM- Chicama 1617 (ADT Judicial leg. 241 cuad. 2286).
- MOCAR- Indio nat. del valle de Chicama, mitimae en Huamachuco 1589 (CS).
- MOCHE- Paiján 1638.
- MOCHOF- Jequetepeque 1699.
- MOCHCO - Cao 1616 (ADT judicial leg. 274 cuad. 3446).
- MOCHQUICHI, Don Diego y Doña Catalina, hijos naturales del Cacique del pueblo de Huamán 1573.
(protoc. Muñoz Ternerero fol. 263v).
- MONCHIQUE- Stgo. Cao 1610.
- MORIPE- Stgo. Cao 1726.
- MONPON- Guadalupe 1624.
- MOROPE- Stgo. Cao 1682 (IS1).
- MORROPE- Stgo. Cao 1687 (IS2).
- MORROPON- Stgo. Cao 1693.
- MOSUPE - Huamán 1816.
- MUCARAM - Moche 1642.
Stgo. Cao 1616 (AJT).

- MUCHI- Huanchaco 1593 (TMH).
- MUCHQUIC - Huanchaco 1593.
MUCHQUICH (ver Asmo).
- MULLIC - Mansiche 1593. MULIC.
- MUNIRAN - Paiján 1638.
- MUÑIRAN - Huanchaco 1593. MUNIRAN.
- MUY MUY - Chicama 1604-1620 (ver FAÑU).
- MUCARAN - Stgo. Cao 1611.
- MUCHOF - Jequetepeque 1611.
- MUNTRAN - Paiján 1638.
- MUNCARAN- Alonso MUNCARAN, de más de 80 años, en Huanchaco 1687 (IM1).
- MUNURAN - Paiján 1638 -ver COXIS-.
- NAMCA - (fem.) Huanchaco 1647 (ADT Judicial leg. 192 cuad. 1249).
NAMZA.
- NANCHONAN- Chicama 1563 (RMCh).
- NANGO- Chicama 1606 (Ch1).

- NAPCUL - Stgo. Cao 1590.
- NAPCUR - Id. 1591.
- NARAN- Mansiche 1686.
- NECSUR- Huanchaco 1593 (ver AÑO).
- NECSIN- Huanchaco 1593.
- NEC SORAM- Mansiche 1593 (ver COMI).
NECSURAM.
- NEFUC, Alonso:Indio solarero, Truj. 1617 (ADT Judicial leg. 241 cuad. 2282).
- NEPEM- Parcialidad del pueblo de Stgo. Cao 1709,
(Protoc. Cortijo fol. 71).
NEPEN.
- NEQ - Paiján 1605.
- NERMERAN- Huanchaco 1593 (ver Asmo).
- NERMERO - Huanchaco 1593 (TMH).
- NERO - Id. 1593 (ver Asmo).
Don Mateo, Principal de Cao 1616 (ADT Judicial leg. 274 cuad. 3446).
- NESMECERAN- Stgo. Cao 1632.
- NEZUNAMO- Chicama 1628.

- NIAÑAN- Truj. 1774.
- NIMI - Huanchaco 1593 (ver ASMO).
- NINGA- Stgo. Cao 1895.
- NINGLE- Huanchaco 1752 (APT).
- NIÑAN- Mansiche 1759, (Pedro Pablo Cumpa Guaman NIÑAN, natural de Huanchaco, Cobrador de los Reales Tributos, Saña 1774).
- NIQUE- Mansiche S. XVIII.
 Moche 1816.
- NIQUEM - Paján 1630.
- NIUNFIR - Moche 1702 (IM3).
- NOCHURRE - Huanchaco 1825 (APT).
- NONO- Chicama 1563.
- NUNJA- Huanchaco S. XVIII.
- NUQUES - Stgo. Cao 1815.
- NUXA- Stgo. Cao 1598. Parcialidad de Paján 1630.
 NUJA. NUJAR (En el padrón de Stgo. Cao 1815, está acentuado como NUJáR varias veces).
- ÑANCEQUE - (fem.) Huanchaco 1609.

- ÑAÑO- (fem) Jequetepeque S. XVIII. Don Nicolás Ñaño era procurador de la comunidad de Jequetepeque en 1816.
- ÑANOP- Moche 1647.
- ÑAÑAN- San Pedro de Lloc 1740.
- ÑINGLE- (fem.) Mansiche 1760.
- ÑIQUE- Moche 1781 (D. Antonio, Alcalde Ordinario en la fecha).
- ÑINRAGUAMAN- Magd. Cao 1590.
- ÑIRAGUAMAN - Magd. Cao 1620.
- ÑONÑA- (fem.). Mansiche 1780 (APT).
- ÑOÑO- Chicama 1563 (RMCh).
- CHINAMO- Chicama 1563.
- OCHON- Id. 1563.
- OCHONAN - Huanchaco 1593 (ver Mis).
- OLCOPIÑO, Don Francisco: indio natural del valle de Chimo, testa en 1590; era hijo legítimo de Martín PAÑORA y de Catalina Chumbi; cdo. con Inés PAY PAY, en la que hubo por hijos a Diego GUAMAN, Miguel CHIMO y Julia CHUMBI.
- OLMO - Trujillo 1565 (ver CHIN).

- OLGPA- Indio natural de Huancaco, mayor de 70 años de edad en 1587 (IM1).
- OTAN- Magdalena de Cao 1590, (ADT Corregimiento leg. 237 cuad. 2189).
- OXAGUAMAN, Don Pedro: Cacique Principal del valle de Chimo 1568-1598.
Otro: Magd. Cao 1620.
- OXCOÑAM - Magd. Cao 1629.
- PABAC- Stgo. Cao 1588.
- PACOLOCAY- Paiján 1603
- PACHEN- (fem.) Truj. 1588 (protoc. Mata fol. 172).
- PACHIGUI - (fem.) Mansiche 1550.
- PACHILNAMO- Valle de Chimo 1561.
- PACHOC - Mansiche 1593 (TMH).
- PACHOCCHUMBI- Paiján 1638
PECHOCHUMBI.
- PACHON - Mansiche 1593 (ver COMI).
- PAICO- Chicama 1604 (ver FAÑU).
Paiján 1638.
Virí 1686.
PAYCO.

- PAINCAGUAMAN- Paiján 1597.
- PAITA- Don José Patrocinio PAITA, Alcalde de indios de Chocope 1802.
Paiján 1638 -Ver COSIX-
Valle de Chicama S. XVI.
- PAICOSEP - Magd. Cao 1620.
- PANAMA - Id. 1687 (MC4).
- PALONSEP - Don Gonzalo, Principal del valle de Chimo 1562.
(ADT Corregimiento, Crimen leg. 237 cuad.2170).
- PAYCOGUAMAN, Don Francisco: Cacique en el valle de Chimo 1563 (RMCh).
- PANICHE - Parcialidad en el valle de Chicama 1563 (RMCh).
- PAIPAINAMO, Don Juan: Cacique en el valle de Chicama 1595 (PAYPAYNAMO).
- PAICO TOMILLO- Chicama 1604.
- PALLON - Mansiche 1593 (TMH).
- PAN TI - (sic) Mansiche 1593 (ver COMI).
- PANCA - Id. 1596.
Truj. 1716.
- PANAZAMAN - Magd. Cao 1650.
- PAMAZAN - Magd. Cao 1615.

- PANARAM - Stgo. Cao 1598.
- PANIRASAMAN- Familia cacical en Stgo. Cao y Magd. Cao 1616. Idem 1666.
- PANQUIRAN- Magd. Cao 1616 (ADT judicial leg. 274 cuad. 3446).
- PAÑICA GUAMAN- (sic) Paiján 1625.
- PAÑCA- Mansiche 1593 (ver COMI).
- PANRRASAMAN- Magd. Cao 1612. (D. Gaspar, Cacique Principal: protoc. Juan Martínez de Escobar fol. 285).
- PAÑERASAMAN- Id. 1650.
PAÑIRASAMAN. PAÑIRAZAMAN. (1563).
- PAÑARAN - Huanchaco 1593.
- PARAISAMAN- Stgo. Cao 1714 (MC5).
PAIRASAMAN.
- PAÑORA- Chimo 1550. El indio así llamado f. antes de 1590 y fue padre legítimo de Don Francisco OLCOPÍÑO, quien testó en Truj. 14 I 1590 a. Antonio de Vega (fol. 16), estando su padre ya difunto.
- PAÑRAC- Magd. Cao 1631 (ICH2).
- PAPUY- Truj. 1629 (protoc. Luis de Escobar, fol. 737).
- PARANASAMAN- Magd. Cao 1629 (ADT prot. Luis de Escobar fol. 156v).

- PARARAN - Huanchaco 1587 (IM1).
- PARAUNAMO- Indio hamaquero 1550-62. "Costa Peruana Prehispánica", Lima 1988, María Rostworowski de Diez Canseco. ¿Sería originalmente PARUANAMO?.
- PARANAM - Mansiche 1642 (ver ASCAN).
PARAÑAN.
- PARISAMAN- Magd. Cao 1633.
- PARCANAMO- (De 8 años) Chimo 1563.
- PARIATANTA- Magd. Cao 1687 (MC3).
- PASCOY - (fem.) Mansiche 1750.
- PASPAS - Mansiche S. XVII.
- PASPASNAMO- Pedro EFAN PASPASNAMO, Chiquitoy 1618 (Ch2).
- PAY PAY - Chicama 1604 (Ch1) (fem.) Inés PAY PAY, cda. con Francisco OLCOPIÑO, que testó en 1590. -Véase-
- PAYNISAMAN- Magd. Cao 1590.
- PAYPAYAM- Mansiche 1595 (TMH).
- PAYPAYCHUMBI, Don Juan: Indio Principal de Magd. Cao, ya difunto en 1655 (ADT Judicial protoc. Alvarez 1651 fol.6990).

PAYPAYNAMO, Don Juan: Indio Principal de Chiquitoy 1604.

Otro Principal en Chicama 1563 (RMCh). Id 1807.

PAYRASAMAN- Mansiche 1759.

PAXARAN - Chicama 1563.

PEC - Cristobal PEC, natural de Huanchaco, de 78 años en 1587 (IM1).
Truj. 1611.

PECORAN - Huanchaco 1686 (IH). Moche 1687.

PECHANA - Chocope 1612.

PECHE - Mansiche 1759.

PECHO - Stgo. Cao 1682. Virú 1686 (IV3).

PELCHAM - Chicama 1563.

PENANSEP - Magd. Cao 1620.

PENCORAN - Stgo. Cao 1687 (IS2).

Huanchaco 1686.

PEÑ - (fem.) Mgda. Cao 1620.

PEÑARAN - Huanchaco S. XVIII. En Stgo. Cao como PENARAN 1687

(ADT protoc. Ortiz de Peralta 1672 fol. 14).

PENIRAN - Stgo. Cao 1682 (IS1).

- PEÑANSEP - Stgo. Cao 1592.
- PEÑORAN - Id. 1687.
- PERMERAN - Huanchaco 1593 (TMH). Id. 1686 (IH).
PERMARAN.
- PECHURAN - Stgo. Cao 1714.
- PEQUEC - Huanchaco S. XVIII.
- PERBIN - Chicama 1563 (RMCh).
PERLIN?.
- PERBINCHUMO- Huanchaco S. XVI (ADT Judicial leg. 236 cuad. 2147).
- PERON- Chicama 1563.
- PESCON- Id. 1563.
- PESBITE- Magd. Cao 1630.
Virú 1686 (IV3).
- PESCORAN - Huanchaco S. XVIII.
- PICIANAC - Indio Principal de la época prehispánica, dueño de tierras en el lugar de Moche, junto a la Huaca de la Luna (IM1).
- PICIYANCI - Cacique de Chao en la época prehispánica, dueño de tierras en Moche en el lugar antecitado (IM1).

- PICHUN - (fem.) Valle de Chimo 1562.
- PICHURAN - Magd. Cao 1629 (protoc. Luis de Escobar fol. 151v).
- PILCO- Stgo. Cao 1682 (IS1).
- PILI, Diego: Hijo de Francisco MIS en Magd. Cao 1620.
- PIGUIR- Mansiche 1686.
- PIMINCHUMO- Hanchaco S. XVIII y XIX (APT).
- PINA - Mansiche 1593 (THM).
- PINCO- Chicama 1563 (RMCh) Id. 1604. PINCU id. 1642 Virú 1686 (IV3).
Huamán 1690 (ver MAXO).
- PINCOCHUMO- Mansiche 1593.
- PIÑARAN - Stgo. Cao 1810.
- PISAN QUILICHE, Simón y Agustín: hermanos, en Chorobal y Virú 1686 (IV3).
- PISAN YAPAN- (fem.) Trujillo 1601. PIZAYANPAN. (protoc. Andrés de Obregón
21 VIII 1601).
- PIPLINAMO- Chicama 1563.
- PISOCO- (fem.) Id. 1563.
- PISBICHUMO- Mansiche 1695.

- PISCA- Magd. Cao 1594-1631.
- PISCORAN - Mansiche S. XVIII (APT).
- PISUIR- Mansiche 1593 (ver COMI).
- PISI - (fem.) Virú 1678.
- PISOÑON- Paiján 1707.
- PISVIRAT- (fem.) Huamán 1650 (ver MAXO).
- PISTINCHUMO, D. Juan: Alcalde de Naturales de la parroq. de Santa Ana en Truj. 1744.
- PITUNAN - Huanchaco 1607.
- PIXI - (fem) Chicama 1563.
- PIX UIR- (sic) Mansiche 1593. (Ver COMI).
- PIXI VIRAP- (fem) Magd. Cao 1620.
- PIX BINCHUMO- (sic) Huanchaco 1593 (TMH).
- PIXVIRAN - San Pedro de Lloc 1606.
- PIXIRAN - Mansiche 1612. Virú 1655 (Francisco PIXIRAN, ahi nat. y de 49 años en esa fecha. Su padre era "forastero en dho pueblo"). PIXIRAM, Mansiche 1642.

- PIXVIN- Magd. Cao 1620.
- PIXIÑ - Mansiche 1593 (TMH).
- PIXIS - Huanchaco 1607.
- PIXUIRTACHUM- Parcialidad de Magd. Cao 1629. (Pertenece a TOPQUEM).
- PIS VINPEC- (sic) Mansiche 1593.
- PISVIR- Mansiche 1593.
- PITVIRPEC - Id. 1593.
 PIT UIRPEC - (sic).
 PIT VIRPEC - (sic).
- POCICHE - Juan BIA, nat. de Mansiche, testa en 1590 declarando como su padre a Miguel POCICHE
 -veáse-
- POC POC - Mansiche 1642 (ver BASCAN).
- POCUCHE - Parcialidad del pueblo de Paiján 1630.
- POEMAPE - Stgo. Cao 1815.
- POMA -Mansiche 1593 (TMH).
- PON, Francisca: mujer de Juan Bia, que t. 1590.
- POÑ - (fem.) Magd. Cao 1620.

- POPOC- (fem.) Guañape 1566.
- POCOYCHOC- (fem.) valle de Chimo 1562. (ADT Corregimiento, Crímen, leg. 237 cuad. 2170).
- POPOCAN - Moche 1615.
- POQUERAM- Mansiche 1593.
- POSOC - Id. 1593.
- PREXIRAN - Huanchaco 1609.
- PUIBIRAN - Huanchaco 1593 (TMH).
- PUCHUVI - (fem.) Guadalupe 1593.
- PUTBIRAN - Id. 1593.
PUT VIRAN -(sic) Huanchaco 1593 (ver ASMO).
- PUSE - Mansiche 1593.
- PUICON- Huanchaco 1768.
- PUCHAN- Chicama 1563.
- PURBAY- Moche 1642 (ver CANCAY).
- PURITE- Id. 1563.
- PUZE - Mansiche 1593 (ver COMI).

- QUECHEP - Parcialidad en el valle de Chicama 1563 (RMCh). Estaba situada en Stgo. de Cao 1598.
- QUECHERAN- Chicama 1563 (RMCh).
- QUEP - Jequetepeque 1590.
- QUEPE- Chicama 1604 (CH1).
- QUECHMUCHAN- Parcialidad en TOPQUEM, Magd. Cao 1629.
- QUEPENIQUE- Chicama 1563.
- QUEPLA - Id. 1563.
- QUEPREC - Huanchaco 1593 (TMH).
- QUEROTUMI- Mansiche 1593 (TMH).
- QUESEP- Virú 1686 (IV3).
- QUEYMNAM- (sic) Huanchaco 1593 (ver Asmo).
- QUICHURAN- Magd. Cao 1629. (protoc. Luis de Escobar fol. 156v).
- QUIDO- Huanchaco 1607 (ADT Judicial leg. 267 cuad. 3111).
- QUILLQUISPA- Mansiche 1593.
- QUILQUIPA (ver. COMI).
- QUILICHE - Parcialidad en el valle de Chicama 1563.

- QUILCHU - Chicama 1563.
- QUILINIC - Stgo. Cao 1628 (ver CHUMO).
- QUI QUI - Id. 1563 (RMCh).
- QUIFF - (Sic) Chicama 1550 (RMCh).
- QUIN QUIN - Mansiche 1612.
- QUIPAS - Huanchaco 1825.
- QUIPE - Mansiche 1742 (APT).
- QUISIQUEP - Chimo 1563.
- QUISMARAN- Huanchaco 1593 (TMH).
- QUISPE - Chicama 1547, muerto ese año (RMCh fol.35).
Id. 1604 (Ch1) -Tecapa 1560 (ADT Judicial leg. 147 cuad. 7).
(fem.) Juana QUISPE, hija de Pedro Guaman; y María QUISPE,
viuda, Magd. Cao 1620.
- QUISPEGUAMAN- Mansiche 1610.
- QUISPIÑAN - (fem.) Jequetepeque S. XVIII.
(Arch. parroq. de Pacasmayo).
- QUICHEPAN- Chicama 1563.
- QUICHANAMO- Id. 1563 (RMCh).

- RINA - Mansiche 1593 (TMH).
- RINCHA- Mansiche 1593 (ver COMI).
- SABANÁ- Stgo. Cao 1726 - 1815.
- SAC SAC- Mansiche 1593 (ver COMI).
- SACACHAM- Id. 1593.
- SACOP - Chiquitoy 1604 (ver FAÑU).
- SACHCACAM- Huanchaco 1593 (TMH).
- SACHO- Id. 1593.
SACCHO (ver ASMO).
- SACHI- Chicama 1563.
- SACHU- Id. 1563.
SACHO Id. 1593 (ver MIS).
- SACOPE- Id. 1604 (CH1).
- SACHCACAM- Huanchaco 1593 (ver MIS).
SACACHAM.
- SACHON - Moche 1693.
- SACHUM - Parcialidad reducida en el pueblo de Cao 1628. Moche S. XVIII.
Mansiche 1717.
SACHUN: Huanchaco 1593 (ver ASMO).

- SACHUNGUAMAN- Magd. Cao 1629.
- SACHUR - Mansiche 1686.
- SACHURAN - Santiago de Cao 1611
Chocope 1785.
SECHURAN.
Magd. Cao 1616.
- SAMAN- Chicama 1563 (RMCh).
Mansiche 1593
Stgo. Cao 1682 (IS1)
- SAMANAMO- Paján 1585.
- SACHUNXARCA, Don. Andrés: Cacique de Magd. Cao 1594-1607.
- SAGUAMAN- Stgo. Cao 1655.
- SAN TUL - Chicama 1563.
- SAN CAN - (sic). Moche 1642 (ver CAN CAY).
Chicama 1604.
Stgo. Cao 1621.
SANCAM. SAN CAM.
- SAN CAY - Chicama 1563 (RMCh).
SANCAY: Huamán 1650 (ver MAXO).
- SAN QUINARREF- Chicama 1563.

- SAN CHURAN- (Sic) Huanchaco 1593 (ver MIS).
- SANCAJ- Chicama 1598.
- SANPIÑAN- Huanchaco 1593
SAN PIÑAN.
- SANCHURAN- Id. 1593.
- SANCON- Id. 1593.
- SANCAÑ - Mansiche 1593 (ver ASMO).
Magd. Cao 1631 (ICh2).
- SAN CAÑ - Trujillo 1632.
- SAPPE- Moche 1690.
- SAPIRAN- Moche 1690.
- SANTUENAMO- Indio cuya hija se llamó solamente EFANICHUM: Chicama
1563 (RMCh).
- SAQUICHU - Chicama 1563.
- SAR VIT - (Sic) Mansiche 1593 (ver COMI).
- SARBIR - Mansiche 1593 (ver SEGRE).
- SARQUIRAN- Huanchaco 1609.

- SAYANCO - Stgo. Cao 1714.
- SAYAPINCO- Stgo. Cao 1610.
- SE EMMOZO- ''Alonso SE EM MOZO Francisco SE EM MOZO'', indios
tributarios de la parcialidad de Chicoy 1604 (Ch1).
- SECIC- Mansiche 1593 (ver COMI).
- SECNEM- Chicama 1604 (CH1).
- SECÑEM- Stgo. Cao 1632.
- SECLEPA - Chicama 1563 (RMCh).
- SECARAN - Guañape y Virú 1655.
Virú 1793.
Mansiche 1686 y 1759.
(fem.) Mansiche 1776-95.
- SECLLEN- Stgo. Cao 1726-1795.
- SECURAN- Moche 1750.
- SECHU- Paiján 1625.
- SECHURAN - Stgo. Cao 1720.
(fem.) Chocope 1800.
- SEFNAP- San Pedro de Lloc 1638.

SEGRE- Mansiche 1593.

SEMANCHUMBI, Don Gonzalo: Principal de Chicama 1563 (RMCh).

D. Luis, alcalde ord. del pueblo de San Pedro de Chocope 1597

(AJT leg. 309).

SEP - Stgo. Cao 1674.

Huanchaco 1593.

Mansiche 1650.

SEPE 1614.

SENARAN - Huanchaco 1593 (ver ASMO).

Huamán 1650 (ver MAXO).

SEUCURAN - Huanchaco 1593.

SEVATR - (Sic) Mansiche 1593 (TMH).

SEOCRE - Mansiche 1593 (ver COMI).

SEPIRAN - Virú 1686 (IV3).

SEPAN - Chocope 1612.

SEPT, Don Gabriel: Mansiche 1726 (IM3).

SEQUERNAMO- Stgo. Cao 1602 (ADT-protoc. Juan de Mata fol. 168).

En Chocope 1570 (protoc. Mata fol. 539v).

SEQUECHAN- Huanchaco 1593 (ver ASMO).

- SERQUEN - Paiján 1638.
Huanchaco 1811.
- SESMERAN - Virú 1655 (ADT protoc. Viera fol. 660).
- SEUCURAN - Huanchaco 1593 (ver MIS).
- SEU CUR - (Sic) Mansiche 1593 (ver COMI).
- SEUCURAN - Huanchaco 1593 (ver ASMO).
- SIBAN- Huanchaco 1752 (APT).
- SICCHA- Huanchaco 1686.
- SICCHAGUAMAN- Id. S. XVIII (APT).
- SICCHAO - Stgo. Cao 1714.
- SICHA- Chicama 1604
Guañape 1630 (protoc. Luis de Escobar fol. 134v).
Stgo. Cao 1687.
Moche 1702.
Huamán 1690 (ver MAXO).
- SICHAGUAMAN- Huanchaco 1593.
Stgo. Cao 1642.
- SICHAO- Magd. Cao 1687.
- SICHE- Paiján 1816.

- SICTE- Mansiche 1780.
- SILCO- Chicama 1604 (Ch1).
- SIMANAMO- ''Infiel'', muy viejo en Chimo 1563
También SIMYNAMO (1561). (ADT judicial leg. 147 cuad. 11).
- SIMARAN - (fem.) Stgo. Cao 1629 (ADT judicial leg. 273 cuad. 2548).
- SIN SIN, Don Francisco: Indio Principal de Huanchaco, en escritura de Truj. 27X 1597
a. Juan de Mata. Su nieto en 1647 era Don Felipe de Lazcano (protoc. Luis de Escobar fol. 666).
SIM SIM: Huanchaco 1590 - 1607.
- SIPEF - Chicama 1563 (RMCh).
- SIPIRAN- Mansiche 1629.
Paiján 1816.
Huanchaco 1686.
Virú 1686.
SIPIRAM.
- SIPCHU- (fem.) Stgo. Cao 1815.
- SISNARAN - Huanchaco 1685.
- SO CHIC (sic) Chicama 1560.
- SOC - Chicama 1563 (RMCh).
SOC ó SOL, Paiján 1562.

SOCLIFE- Parcialidad en Stgo. Cao 1632. SOCOLIFE.

SOL SOL, Don Diego: Intérprete oficial (Levillier PGP XIV 62).

SOLNAMO - Chiquitoy 1604 (ver FAÑU).

SOLMAN -Chicama 1563.

SONON, Hernando: Indio intérprete, Truj. 1565 (escritura de 9 IV a. Juan de Mata).

SOLNAMO - Chicama 1604 (CH1).

SONUM - Virú 1687.

SORPEC - Mansiche 1593 (TMH).

SOSPEC - Mansiche 1593 (ver COMI).

SUMIN- MANSICHE 1593 (VER COMI).

SUMIP- Chao 1586.

SUN - Paiján 1603 - 1631.

SUNEC- Chocope 1607.

SUNUN- Mansiche 1593 y 1687

SUNUM.

SUNON, Don Diego: Principal de Chao 1586.

SUNUN, Paiján 1596.

- SUNTINAMO- Chicama 1628.
- SUP - Chocope 1607 (ADT judicial leg. 267 cuad. 3111).
- SUY SUY - Virú - Chao S. XVI.
Chicama 1563 (RMCh).
Huanchaco 1593 (TMH).
Mansiche 1593.
Moche 1630 (protoc. Luis de Escobar fol. 41).
Huamán 1690 (ver MAXO).
- SUTREY - Chicama 1563.
- TABON -Virú 1686 (IV3).
- TALPONAMO- Indio sin otro apelativo, dueño de las tierras de PITAQUE:
escritura 31 X 1575 a. Muñoz Ternero.
- TAMAN- Stgo. Cao 1616 (ver TUYN).
- TANA- Chicama 1563.
- TAON- Magd. Cao 1620.
- TANTACHUAN- Mansiche y Huanchaco S. XVIII (APT).
- TANTACHUMO- Huanchaco S. XVIII.
- TAPI - Mansiche 1612.

- TASON- Magd. Cao 1816 (MC6).
- TE COR- (sic) Mansiche 1593. TECOR (ver COMI).
- TECEM- Chiquitoy 1618 (Ch2).
Mansiche 1616 (como TESEN).
- TELEN- Chicama 1604.
- TECOR- Mansiche 1593.
- TECHARAN - Stgo. Cao 1816.
- TEMERAN- Huanchaco 1593 y 1686.
- TEHCARAN- Stgo. Cao 1616.
- TE EM- (sic) Chiquitoy 1604 (ver FAÑU).
- TEPANSAC - Chicama 1563 (RMCh).
- TEYPOF- Id. 1563.
- TEPACHI- Id. 1563.
- TEFECO- Paiján 1603.
- TEMORAN- Huamán 1629.
- TENI - Paiján 1629.

- TEQUEN- Chicama 1720.
- TICNAP- Mansiche 1626 (protoc. Obregón fol. 592v).
- TICÑAC- Chocope 1626 (ADT protoc. Obregón fol 592v).
- TICYA- Diego TICYA, originario del valle de Chicama, mitimae en Huamachuco 1588.(CS).
- TICHARAN - Stgo. Cao 1609.
- TILEF - Chicama 1563 (RMCh).
- TILMI- Id. 1563.
- TIMON- Magd. Cao 1620.
- TIMOTE - Paiján 1816.
- TISEN- Mansiche 1717.
- TINTOMI- Melchor: Testigo en los autos de Ocxahuamán 1567. Era Indio Principal del valle de Chimo, sujeto al Encomendero Melchor Verdugo. "Biejo".
- TINMARAP - (fem) Magd. Cao 1620.
- TINSEC- Chocope 1815.
- TONE - Paiján 1638.
- TOMEQUICHE- Chimo 1563.

- TONAY- Huamán 1573.
- TOMI - Huanchaco 1593.
- TOY - Chicama 1604 (Ch1).
- TORINAMO - Chicama 1563 (RMCh).
- TONGO- Indio Principal del pueblo de Huamán 1573 (protoc. Muñoz Ternero fol. 263v).
- TOPQUEM - Parcialidad del pueblo de Stgo. Cao 1625.
TOQUEN. TOQUEM. TUQUEM.
- TOY - Chicama 1604 (ver FAÑU).
- TOPONAMO- Chicama 1563.
- TRINGA- Chicama 1563 (RMCh).
- TULLMAC- Mansiche 1593.
TULMAC.
- TUCUR- Mansiche 1663 (protoc. Ortiz de Peralta fol.52)
- TUYN- (fem) Stgo. Cao 1616.
- TUIN - Virú 1686 (IV3).
- TUMI - Mansiche 1593 (TMH).

- TUMIANAMO- Indio Principal 1550-62 (ver PARAUNAMO).
- TUP - Huanchaco 1593 (TMH).
- TUP RUTI - (sic) Huanchaco 1593 (ver ASMO).
- TUPE - Magd. Cao 1816 (MC6).
Id. 1687 (MC4).
TUPI (1630).
- TUSÑAN- Virú.
- UACYANNAMO- Mansiche 1593 (ver COMI).
- UARE - Mansiche 1593.
- UASCANCHEQUE- Mansiche 1593 (ver COMI).
- UCAÑAN - Mansiche y Huanchaco S. XVIII (APT).
- UCHIQUIL - Mansiche 1642 (ver BASCAN).
- UNAN- Huanchaco 1593 (ver ASMO).
- UMEC- (fem) Huanchaco 1609.
- URCIA- Mansiche y Huanchaco S. XVIII (APT).
- USCO - Magd. Cao 1620.
- USLLON- Stgo. Cao 1709 (protoc Cortijo 1776-1795 fol. 41).
Paiján 1816.

- VANCAO- Trujillo 1632.
- VARE- Mansiche 1593.
- VAREÑ- Id. 1593 (TMH).
- VAZCACHUMO- Id. 1593.
- VAZCANCHUMO.
- VENEÑAN - Huanchaco 1593.
- VESQUESAN- Huanchaco 1593 (ver ASMO).
- VESUCSAN - Id. 1593 (TMH).
- VEXQUIRAN- Stgo. Cao 1598.
- VICHIN- Huanchaco 1593.
- VICHIU.
- VINO - Mansiche 1593.
- VINSUS- Huamán 1690 (ver MAXO).
- VISPAGARREF- Chicama 1563 (RMCh).
- VILCANIMO- María Andrea, hija de Baltazar SUY SUY, Stgo. Cao 1620.
- VILCAS - D. Miguel VILCAS, Gobernador de Moro (Pacasmayo) 1583.
- VINZUZ - (fem) Huanchaco 1609.

- VISLLON- Mansiche 1714 (APT).
- VISURAN- Huamán 1630.
Virú 1655.
Moche 1630.
VISURAM.
- VISUTAN- Virú 1655.
- VISUTARAN- Virú 1660.
- VIXIN- Mansiche 1593 (ver COMI).
- VIXURAN- Virú 1655.
- XA - Magd. Cao 1620.
- XABE - Mansiche 1739 (APT). Procedente de Contumazá.
- XACHCAN - Huanchaco 1593 (ver ASMO).
- XACCHAMINCHAN COLLATNAMU, "Cazique Principal que era del dho pueblo de Cao al tiempo quando los españoles entraron en este Reyno"
(Información genealógica de los Caciques de ese pueblo levantada en Trujillo 29 XII 1604).
- XAIRA- (fem.) Moche 1615.
- XACSURAM- Mansiche 1593 (ver COMI).
- XACVIX- Mansiche 1593 (TMH).

- XACHUR- Huanchaco 1593 (ver MIS).
- XALCA- Chiquitoy 1604 (Ch1).
Stgo. Cao 1682 (IS1).
- XAL - Mansiche 1642.
- XALCANAMO- Chicama 1575.
- XALLCAMAN- Magd. Cao 1629.
- XARATAN - Truj. 1614. (Escritura de 28 IV a. Jerónimo de Paz).
- XARVIX - Mansiche 1593 (ver COMI).
- XASTE - Huanchaco 1752 (APT).
- XENQUER - Paiján 1638.
XEUQUER.
- XEQUECAM- Huanchaco 1593 (ver MIS).
- XIMARAN - Huanchaco 1593, 1614,
- XINMAR - (fem.) Francisca XINMAR y Baltazar ANCO, padre de Domingo QUEYPO, que testa en Truj. 1612 (protoc. de Juan Marnz. de Escobar, fol. 282).
- XINMARAN - Huanchaco 1593.
- XINMARAP - (fem.) Magd. Cao 1620.

XINMORAN - Huanchaco 1686 (IH).

XINMARAN.

XINAN CHUMO- Huanchaco 1593 (TMH).

XOQUEMCHUMBI- Chocope 1636.

XOQUENNAMO- Chocope 1590 (Un hijo de SEQUERNAMO: protoc. Juan de Mata fol. 539v).

XORAN - Magd. Cao 1620.

XINMORAN - Huanchaco 1686 (JH)

XINMARAN

XINAN CHUMUO - Huanchaco 1393 (TMH)

XOQUEMCHUMBI - Chocope 1636

XOQUENNAMO - Chocope 1390 (Un hijo de SEQUERNAMO; proto: Juan de
Mata fol. 579v)

XORAN - Mgsl. Cac 1620

Se terminó de Imprimir el 20 de Diciembre de 1993 en:

GRAFICA CUATRO S.A.

Av. España 780 - Trujillo (Perú)

grafica cuatro s.a.

Av. España 780 Teléfono N° 24-6141 Tumbes Peru